

中国（武漢市）で新型コロナウイルス感染症 が発生しています

中国（武漢市）に滞在していた方で、咳や発熱等の症状がある場合や、解熱剤等を服薬している場合は、検疫官にお申し出ください。また、本日から14日間、健康状態に留意し、以下のように行動してください。

- 健康状態のチェックをお願いします。
 - ・ 毎日、体温測定を行い、発熱の有無を確認してください。
 - ・ 激しい咳や呼吸が苦しくなるなどの症状の有無を確認してください。
 - ※ 身近な方の健康状態にも注意を払ってください。
- 咳や37.5度以上の発熱などの症状が出た場合
 - ① マスクの着用
外出を控え、他者に感染させないように注意してください。
 - ② 医療機関の受診
医療機関に受診する際、事前に中国（武漢市）に滞在していたことを電話連絡してマスク着用の上受診し、医師の診断を受けてください。その際には、この紙を示し、渡航歴を伝えてください。

外国語で対応ができる
医療機関を探せます。



【保健所】

ご不明な点は、最寄りの保健所にご相談ください。 →



Novel coronavirus infection occurring in Wuhan City, China.

If you come from Wuhan City, China, with symptoms such as cough or fever, or taking antipyretics, etc., please contact the quarantine officer.

Also, watch your health condition, and take the following actions for the next 14 days.

- Check your health condition
 - Check your body temperature for fever every day.
 - Watch your symptoms carefully such as severe cough or difficulty breathing.
 - ※ Pay attention to health condition of your close contacts as well.

- If you develop symptoms such as cough or fever of 37.5°C or higher,
 - ① Wear a mask.
 - Avoid going out to prevent the spreading of infection to others.
 - ② Seek medical care.
 - When you seek medical care, please call and inform the doctor in advance that you have stayed in China (Wuhan). When you visit a medical institution and consult to a doctor, please wear a mask and show this paper and tell your travel history

You can search medical institutions with foreign language speaking staff.



If you have any questions, consult the nearest public health center.



Public Health Center



中国（武汉市）出现新型冠状病毒感染症状

曾在中国（武汉市）逗留的旅客，如发现咳嗽或发烧等症状，或正在服用退烧药等的，请告知检疫官。同时，从今天起未来的14天，请注意身体健康情况，并按如下方法做。

➤ 确认健康情况

- 请每天测量体温以确认是否发烧。
- 请确认是否有剧烈咳嗽或呼吸困难等症状。

※ 也请注意身边亲朋的健康情况。

➤ 发生咳嗽或体温达到 37.5 度以上的病情：

① 戴口罩

请减少外出，注意不要传染给他人。

② 请去医院接受医生的诊断

去医院看病时，事先电话告知此前在中国（武汉）停留过，然后戴上口罩去医院，接受医生的诊断。届时请出示本张纸，并告诉医生旅程经过。

可以寻找提供外语服务的
医疗机构。



如有任何问题，敬请到最近的保健所咨询。→

保健所



厚生劳动省 检疫所

中國（武漢市）出現新型冠狀病毒感染症狀

曾在中國（武漢市）逗留的旅客，如發現咳嗽或發燒等症狀，或正在服用退燒藥等的，請告知檢疫官。同時，從今天起未來的 14 天，請注意身體健康情況，並按如下方法做。

➤ 確認健康情況

- 請每天測量體溫以確認是否發燒。
- 請確認是否有激烈咳嗽或呼吸困難等症狀。

※ 也請注意身邊親朋的健康情況。

➤ 發生咳嗽或提問達到 37.5 度以上的病情：

① 戴口罩

請減少外出，注意不要傳染給他人。

② 請去醫院接受醫生的診斷

去醫院看病時，事先電話告知此前在中國（武漢）停留過，然後戴口罩去醫院，接受醫生的診斷。屆時請出示本張紙，並告訴醫生旅程經過。

可以尋找提供外語服務的
醫療機構。



如有任何問題，敬請到最近的保健所諮詢。→

保健所



厚生勞動省 檢疫所